

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 11 (1902)
Heft: 1

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 24.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Basel, den 4. Januar 1902.

Bâle, le 4 Janvier 1902.

Erscheint
Samstags.

Paraissant
le Samedi.

Abonnement:

Für die Schweiz:

3 Monate Fr. 2.—
6 Monate „ 3.—
12 Monate „ 5.—

Für das Ausland:

3 Monate Fr. 3.—
6 Monate „ 4.50
12 Monate „ 7.50

Vereins-Mitglieder
erhalten das Blatt
gratis.

Inserate:

7 Cts. per 1spaltige
Millimeterzeile oder
deren Raum. — Bei
Wiederholungen ent-
sprechend Rabatt.

Vereins-Mitglieder
bezahlen 3 1/2 Cts.
netto per Millimeter-
zeile oder deren
Raum.



Organ und Eigentum des
Schweizer Hotelier-Vereins

11. Jahrgang | 1^{re} Année

* No 1. *

Organe et Propriété de la
Société Suisse des Hôteliers

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.



Offizielle Nachrichten.

Nouvelles officielles.

Ablösungen der Neujahrs-Gratulationen

Exonerations des Souhais de Nouvelle Année.

Durch einen Beitrag
zu Gunsten der Fach-
schule des Schweizer
Hotelier-Vereins haben
sich nachträglich von
den Neujahrsgratulationen
entbunden:

Par un don au profit
de l'Ecole profession-
nelle de la Société
suisse des Hôteliers,
se sont ultérieurement
exonérés des souhais
de nouvelle année:

Mr. Adam E., Hotel Göschenen, Göschenen	Fr. 10
„ Amsler J., Sohn, Hotel Adler, Solothurn	„ 10
„ Bassler F., Spiez	„ 10
„ Billmeyer E., Direktor, Hotels Thunerhof und Bellevue, Thun	„ 20
„ Bindshöjler R., Hotel Löwen, Winterthur	„ 10
Mr. Bossi J. A., Directeur, Grand Hotel Sana- torium, Leysin	„ 10
Mr. Branger Tob., Hotel Piz Aela und Post, Bergün	„ 10
„ Brugger-Maillat C., Pension Moy, Oberhofen	„ 10
Mr. Burkhardt J., Directeur, Grand Hotel du Lac de Joux, Le Pont	„ 10
„ HH. Buser & Cie., Hotel Bon Port, Territet	„ 10
Mr. Bühler Franz, Alte Bayrische Bierhalle, Basel	„ 15
„ Christen E., Basel	„ 30
„ Eisenmann C., Hotel Prinz Carl, Heidelberg	„ 30
„ Fallenger-Wyssch, Schimbergbad, Entle- buch, und Hotel Eden, Montreux	„ 10
Gardasee-Hotelgesellschaft (Palast-Hotel Lido in Riva)	„ 30
Mr. Glitz L., Hotel Schiff, St. Gallen	„ 20
„ Golden H., Hotel Schwerdt, Zürich	„ 10
„ Gredig And., Filiale-Posthotel, Davos-Dorf Fr. 30 (in letzter Nummer irrtümlich unter Hotel Silvretta, Klosters aufgeführt)	„ 10
„ Gredig L., Hotel Kronenhof und Bellavista, Pontresina	„ 30
„ Gross E., Restaurant Rüschli, Biel	„ 10
„ Gugoltz-Gyr K., Pension Neptun, Zürich	„ 10
„ Günter A., Hotel Steinbock, Lauterbrunnen	„ 10
„ Günter W., Hotel Wildenmann, Meiringen	„ 10
„ Frau Helfenstein A., Hotel Engel, Luzern	„ 10
„ Familie Kluser A., Hotel Bellevue, Simplon- Kulm	„ 10
Mr. Landry-Staehlin J., Hotel St. Gotthard, Lugano	„ 7.50
„ Lüscher-Aebi A., Hotel Storchen, Schönen- werd	„ 5
Mr. Martignoni H., Hotel de la Paix, Montreux	„ 5
Mr. Meister J., Hotel Schweizerhof, Zürich	„ 10
„ Morand Georges, Hotel du Mont-Blanc, Martigny	„ 10
„ Müller H., Hotel Krone, Ragaz	„ 10
„ Neithardt-Stierlin H., Hotel Drei Könige, Altstätten	„ 5
Mr. Nicodet Ch., Niodet Hotel du Parc, Mon- treux	„ 20
Mr. Ritter Emilie, Hotel Gibbon, Lausanne	„ 20
„ Rommel R., Kur- und Wasserheilanstalt, Zürich	„ 10
„ Familie Schellenberg, Hotel Krone, Winterthur	„ 10
„ HH. Seiler Gehr., Kurhaus Bellevue, Kleine Scheidegg	„ 15
Mr. Starkemann A., Hotel Terminus, Interlaken	„ 10
„ Truttmann M., Kurbalustrasse Sonnen- berg A.-G., Seelisberg	„ 10
„ Waecher A., Hotel über A. Fauriol, Fribourg	„ 5
„ Waller A., Hotel Rigi und Bahnhofbüfel, Zug	„ 10
Total	Fr. 442.50
Uebertrag von voriger Nummer	„ 2,517.50
Summa	Fr. 2,960.—

Pour notre défense.

La rédaction du *Journal des Etrangers de Montreux* se croit obligée de faire la leçon au comité de la Société suisse des hôteliers. Voici en effet ce qu'elle dit entre autres, à propos des décisions prises par ce comité au sujet de la réclamation collective, à la suite de l'initiative de M. A. Emery ratifiée par l'assemblée générale:

„Le comité augmente le tirage de son excellent Guide des Hôtels, mais ne fait rien de nouveau; ou plutôt si... il confie 7000 francs à l'Union des sociétés suisses de développement. Qu'il nous soit permis de le dire franchement: Voilà une étrange façon de ne pas résoudre une proposition, et de renvoyer à autrui ce que l'on eut pu faire soi-même.

Comment, il a fallu six mois au Comité pour trouver cette solution et pour dire: nous avons pour mission de dépenser en faveur d'une réclamation collective nouvelle dix mille francs, eh! bien, affectons-en 3000 à notre guide déjà existant et donnons-en 7000 à des tiers qui sauront bien en faire quelque chose!

„Si le guide a besoin d'un tirage supplémentaire, mais nous en sommes heureux; il n'y avait qu'à le faire, sans autre; ce n'est pas là ce que nous demandons.

„Et cette façon de bouche trou: de 3000 à 10,000, il y a 7000, excusez du peu, mais les voilà, messieurs des Verkehrsvereine et allez-y donc!

„C'est aussi une façon d'avouer que la Société suisse des hôteliers est impuissante à faire elle-même sa propre réclamation.

„Quelles instructions a reçu ou recevra l'Union suisse, c'est ce que nous ne savons; il nous paraît même assez difficile, dans ces conditions, qu'à part de très grandes lignes, on puisse lui tracer un programme bien déterminé.

„Quel sera le contrôle du mandat ainsi confié; il nous paraît très difficile si tous les Bureaux de développement ne coopèrent à son exécution; or, il est des bureaux qui ne font pas partie de l'Association.

„Inutile d'allonger. La demande de M. A. Emery était, à notre avis, très précise: ne pas capitaliser — affecter une certaine somme à la réclamation collective, réclamation inédite au bénéfice de tous et de chacun — ouvrir cas échéant un concours.

„De ces trois points, il nous paraît qu'un seul a été pris en considération; il se traduit par une dépense de 10,000 fr., dont 3000 au guide déjà existant et 7000 à...

„Espérons quand même, qu'un jour ou l'autre, le Comité reprendra une proposition qui a eu le malheur de s'écarter de la vieille routine.

Tel est l'article de la rédaction du *Journal des Etrangers de Montreux*.

Nous avouons que sa lecture nous a positivement stupéfiés, et nous en sommes à nous demander si la position prise par notre société vis-à-vis du *Journal des Etrangers de Montreux* autorise ce dernier à s'exprimer d'emblée avec autant de mépris au sujet des décisions du comité et du conseil d'administration.

Si M. Emery, auquel revient le mérite d'avoir provoqué la décision de l'assemblée générale, avait cru devoir user de la faculté qu'il avait de soumettre, dans nos colonnes, les dispositions prises à une critique pour déclarer publiquement qu'elles ne sont pas conformes à ses propositions, il eût été dans son droit et personne n'eût songé à le lui dénier. Tout au plus nous serions nous permis de le prier de bien vouloir non seulement critiquer, mais présenter des propositions fermes et définies. D'ailleurs, nous sommes persuadés d'avance que M. Emery n'eût point pris le ton que le *Journal des Etrangers de Montreux* a jugé bon d'adopter. Mais à en croire celui-ci, on dirait vraiment que c'est au *Journal des Etrangers de Montreux* que la Société suisse des hôteliers, soit son comité doit compte de ses faits et gestes.

Si nous n'avions à répondre qu'à la rédaction de ce journal, nous ne nous y croirions nullement obligés par cet article dicté « haut »; mais plusieurs de nos sociétaires de Montreux qui nous ont signalé ce factum, trouveraient incompréhensible sans doute que nous le lais-

sions sans un mot de réponse. C'est ce motif uniquement qui nous a décidés à en examiner quelques points d'un peu plus près.

1° En lecteur assidu de l'*Hotel-Revue*, la rédaction du *Journal des Etrangers* aurait dû savoir que ce n'est pas le comité, mais le conseil d'administration, comptant des représentants de toutes les sections, qui a délibéré sur les propositions en question et qui les a ratifiées à l'unanimité.

2° Il est vrai malheureusement, que la Société des intérêts de Montreux ne fait pas partie de l'Union des sociétés suisses de développement et ne saurait, de ce fait, être orientée sur les travaux de cette union; mais cela n'empêche point cette dernière d'être absolument à la hauteur de sa tâche, alors surtout qu'on lui fournit les ressources nécessaires. Cette union compte 23 sections; parmi les sections de la Suisse romande, celles de Genève et de Vevey, tandis que l'ensemble est sur le point de demander son admission. Nous conseillons donc au *Journal des Etrangers* de réserver son jugement — étant donné qu'il se croit appelé à l'exprimer — jusqu'au moment où, se trouvant en présence de faits accomplis, il aura pu apprécier si 7000 fr. sur 10,000 ont été réellement gaspillés, comme il le donne à entendre assez nettement à la fin de son épître.

3° La rédaction se moque du comité pour avoir mis 6 mois à accoucher d'un décret aussi naïfs, touchant l'emploi de 10,000 fr. Ce qui est vrai, c'est que l'exécution des décisions de l'assemblée générale s'est fait attendre un peu trop longtemps. Messieurs nos sociétaires voudront bien considérer toutefois que l'assemblée générale a eu lieu immédiatement avant l'ouverture de la haute saison; que tous les membres du comité ont eu fort à faire et se sont vus dans l'impossibilité de s'occuper sérieusement de cette question importante avant la fin du mois de septembre.

Dès cette époque, par contre, tous les membres du comité, en particulier M. Amsler et le soussigné, en ont abordé l'étude d'une manière sérieuse; les projets les plus divers ont été étudiés avec toutes les variantes possibles; lors de la réunion du comité, la discussion la plus approfondie a épuisé le sujet; nous sommes donc en mesure de repousser énergiquement le reproche d'avoir pris nos décisions à la légère, pour nous débarrasser d'une obligation et la faire endosser à des tiers. Ce qui nous confirme dans notre sentiment d'avoir touché juste, c'est que tous les membres du conseil d'administration, sans exception, ont accordé à notre projet la sanction de leur signature.

4° Nonobstant tout ce qui précède, nous ne prétendons nullement que nos décisions soient inattaquables, et nous serions on ne peut plus heureux de les voir améliorer. Si le *Journal des Etrangers de Montreux* est en mesure de nous soumettre un projet positif, permettant de faire avec 10,000 fr. (ou même le double) une réclamation vraiment utile et absolument inédite pour la Suisse toute entière, sans favoriser et sans négliger n'importe quel centre d'étrangers, et de manière à satisfaire plus ou moins l'ensemble de nos sociétaires, nous lui en aurions obligation de tout cœur. Tant qu'il ne le pourra pas, nous nous bornerons à faire observer à la rédaction que la critique est aisée et l'art est difficile.

5° L'article parle également, à propos de la mission qui nous fut confiée, d'un concours. Nous ne savons au juste ce qu'il entend par là, mais nous supposons qu'il s'agit d'un grand coup de publicité internationale qui aurait absorbé d'une bouchée la totalité, ou tout au moins la plus grande partie de notre fortune. Nous nous abstenons de rechercher quels auraient été les avantages momentanés d'une

semblable entreprise, et nous nous bornons à déclarer que ni le comité, ni le conseil d'administration ne sont disposés à dépenser d'un coup les économies soigneusement amassées pendant une série d'années, et à paralyser de la sorte notre société pour toutes les entreprises, pour tous les efforts de l'avenir. Pour agir ainsi, l'approbation de nos sociétaires, soit de l'assemblée générale, nous paraît plus nécessaire que les ordres du *Journal des Etrangers de Montreux*.

6° Le fait que l'article en question a paru également dans la *Feuille d'avis de Montreux*, nous paraît indiquer qu'il a été écrit par ordre supérieur, et nous eussions préféré, dans ce cas, qu'on s'adressât directement à nous.

7° Du reste, la tactique du *Journal des Etrangers de Montreux* ne manque pas de méthode, car il mentionne, dans le même numéro, la pétition de la Société suisse des hôteliers aux autorités fédérales, concernant les droits d'auteur, en la faisant suivre également de remarques désobligeantes.

8° La Société des intérêts de Montreux est mieux placée que n'importe quelle autre association analogue, pour connaître le prix de la réclamation et pour savoir que ce n'est pas avec 10 ou 20,000 francs qu'on marche à la conquête du monde. N'est-il pas plus sage dès lors, au lieu de s'arrêter, faute de ressources, à mi-chemin dans la création d'une nouveauté, d'apporter d'une part ce qui existe, d'autre part ce qui se prépare, après qu'un examen sérieux a démontré qu'il est possible d'atteindre, par cette voie, le but indiqué comme direction au comité, et de favoriser les intérêts généraux de l'industrie hôtelière et du mouvement des étrangers en Suisse.

Pour le Comité et le Conseil d'administration,

le président:

J. Tschumi.

Weihnachtsfeier in der Hotelfachschule Ouchy.

Wie dies alle Weihnachten der Fall war, so wurde auch dieses Jahr unter den Schülern der Hotelfachschule am 22. Dezember ein Weihnachtsfest abgehalten. Die Feier verlief in fröhlichster Stimmung. Das Festessen, welchem die geehrte Familie Müller von Anfang an beiwohnte, begann um 7 Uhr.

Das Menu war folgendes:

Consommé vermoellé
Cabillaud, sauce hollandaise
Pommes nature
Confitelet à la Duchesse
Haricots à l'Anglaise
Volailles de Bresse rôties
Salade de saison
Glacé à la vanille
Fraiseries
Fruits et Dessert.

Der Höhepunkt der Heiterkeit wurde erreicht, als man den von den Firmen Bouvier frères in Neuchâtel und Mauler in Travers gespendeten Champagner auftrug. An das Diner schlossen sich verschiedene Aufführungen an, denen auch der verehrte Herr Tschumi mit seiner Familie beiwohnte. Die mannigfaltigen musikalischen Vorträge und Couplets ernteten reichlichen Beifall. Sie wurden durch verschiedene Ansprachen abgelöst, unter welchen besonders diejenigen der geehrten Herren Tschumi, Müller und Prof. Garlich hervorzuheben sind.

Die Feier dauerte bis spät nach Mitternacht und wurde in heiterster Stimmung beendet.

B. u. S.

Kleine Chronik.

Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank eingegangen.

Berneroberrand. Auf der Schyniggen Platte wird nächsten Sommer ein neues Hotel gebaut. Es kommt neben das Stationsgebäude zu stehen.

Thun. Die Gemeindeversammlung hat die ihr zugedachte Beteiligung in Stammaktien für die Montreux-Berneroberrandbahn im Betrage von 25,000 Franken beschlossen.

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. Vom 14. Dez. bis 20. Dez. waren in Davos: Deutsche 507, Engländer 542, Schweizer 297, Franzosen 133, Holländer 115, Belgier 60, Russen 186, Oesterreicher 67, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 123, Dänen, Schweden, Norweger 23, Amerikaner 34, Angehörige anderer Nationalitäten 21. Total 2288.

Zürich. Der Verwaltungsrat der Uetlibergbahngesellschaft hat am 23. Dezember über ihre Berglebenschaft Pachtanträge abgeschlossen mit Herrn P. von dem Hotel du Parc in Vitznau für die Uetliberg und Pension Uetliberg und mit Herrn Heusser-Bucher vom Hotel Rigi in Zürich für die Kestau-Uetliberg mit Antritt im nächsten Frühjahr.

St. Gallen. Verkehrsverein. Der langjährige Sekretär und Leiter des offiziellen Verkehrsvereins St. Gallen seit dessen Gründung, Herr Buchhändler Hasselbrink, hat infolge bevorstehender Uebersiedlung nach Paris seine Demission eingereicht. Die Verkehrskommission hat an seine Stelle Herrn Gonzenbach-Mayer, Kaufmann, berufen. Der neue Verkehrssekretär wird sein Amt am 1. Februar antreten.

Italien. Die Gardasee-Hotelgesellschaft (Palast-Hotel Lido in Riva) hat das zwischen dem Anwesen des Hotels, der Bahnhofsstation und Dampferhaltestelle Riva gelegene Grundstück käuflich erworben und durch dieses einen 103 Meter langen Quai bis direkt zum Eingang des Hotels erbaut, der bereits dem Verkehr übergeben worden ist. Gelegenheitlich der 21. Dezember stattgefundenen Generalversammlung der genannten Gesellschaft sind ausserdem weitere 100,000 Kronen zum Ausbau eines bereits bestehenden Pavillons als Dependence, welche 29 Zimmer mit zusammen ca. 40 Betten erhält, zur Verschönerung der Parkanlagen bewilligt.

Schwyz. Hoteliers aus dem Kanton Schwyz haben vor einigen Wochen die Initiative ergriffen, um den oberen Vierwaldstätter See und das Gotthardgebiet vom Gebiet des Verkehrsvereins Luzern abzulösen und einen „Verkehrsverein des oberen Vierwaldstätter Sees“ mit eigenem Fremdenblatt zu bilden. Dem „Bote der Urschweiz“ wird von Brunnen aus geschrieben, dass die Initianten begeisterte Zusagen erhalten und am Zustandekommen eines „Fremdenblattes des oberen Vierwaldstätter Sees“ nicht mehr zu zweifeln sei. Man erwarte von der neuen Organisation, dass sie vor allem auf eine bessere Bedienung der Bahn- und Schiffstationen hinwirke.

Eine Bogenlampe ohne Kohle ist kürzlich in Riga erfunden worden. Anstatt der Kohle verwendet der Erfinder mit gutem Erfolg zwei Aluminiumarme, die mit zwei Platinspitzen versehen sind. Die ganze Lampe ist in einer Glaskugel mit flüßigem Raum untergebracht. Es genügt, die Aluminiumarme im Jahre einmal zu erneuern, während man bei den jetzigen Bogenlampen die Kohlenstifte in wenigen Tagen ersetzen muss. Die verwickelte, oft noch unzureichende Regelung der Kohlenstifte fällt weg; ein einfaches Pendel genügt, um die Aluminiumarme in gewünschter Weise zu trennen. Die Lampe wirkt keinen Schatten und kann im Gegensatz zu den bisherigen auch wagerecht angeordnet werden, wodurch wiederum eine zweckmässige Aufstellung möglich ist.

Ein vorzügliches Gedächtnis bewies ein Hotelbesitzer in Kassel, bei dem dieser Tage ein Fremder einkehrte, der angab, aus Thüringen gekommen zu sein. Er verlangte ein Zimmer, ass auch tüchtig zu Abend und trank bis zum Schlafengehen drei Flaschen Wein. Als er sich endlich zur Ruhe begeben hatte, sass der Wirt noch lange und blätterte in seinen Büchern. Hierbei fand er, dass der Reisende bereits am 10. November 1891 und am 18. November 1894 jedesmal unter falschem Namen bei ihm logiert habe und am anderen Morgen spurlos verschwunden war. Diesmal aber erwartete der Wirt den Zechenpöller schon, als dieser um 5 Uhr die Treppe hinabgeschlichen kam, wahrscheinlich in der Absicht, auf und davon zu gehen. Aber nun wurden ihm die Rechnung und ein kleines Moogen sprühs verschwunden war. Diesmal aber erwartete der Wirt den Zechenpöller schon, als dieser um 5 Uhr die Treppe hinabgeschlichen kam, wahrscheinlich in der Absicht, auf und davon zu gehen. Aber nun wurden ihm die Rechnung und ein kleines Moogen sprühs verschwunden war.

Der schnellste Eisenbahnzug in Europa ist zur Zeit der Süd-Expresszug Paris-Bordeaux, der eine durchschnittliche Fahrgeschwindigkeit von 89,6 Kilometer pro Stunde aufweist. Dann folgen der Expresszug London-Edinburg mit 85,9 und der D-Zug Hamburg-Berlin mit 84,1 Kilometer. Von den englischen Expresszügen erreichen fünfzehn eine Durchschnittsgeschwindigkeit von 80 Kilometer, und es steht fest, dass England in Bezug auf die Gesamtleistungen seiner Eisenbahnen in der Fahrgeschwindigkeit sowohl Frankreich als Deutschland immer noch weit übertrifft.

Baselstadt. Das kantonale Baudepartement macht bekannt, dass vom 1. Januar 1902 an das gesamte Affichen- und Reklamewesen in Basel, soweit es öffentliche oder öffentliches Eigentum in Anspruch genommen wird, dem Verkehrsverein für Basel und Umgebung übertragen worden ist. Vom genannten Tage an ist daher das Anhängen von Plakaten und Publikationen an die Plakatsäulen und die bisher hierzu benützten Mauern etc., soweit dies bisher für jedermann zulässig war und soweit es Allmend oder öffentliches Eigentum betrifft, nur durch Vermittlung des Verkehrsvereins gestattet, der allein berechtigt ist, das Affichieren durch seine Angestellten besorgen zu lassen. Ebenso sind alle Gesuche betreffend Aufhängen oder Aufstellen von der Reklame dienenden Objekten in Zukunft direkt an den Verkehrsverein zu richten, der nach Erhaltung der Bewilligung durch die zuständigen Behörden das weitere besorgen wird.

Besteigung des Matterhorns auf Schneeschuhen. Eine grössere, dreiwöchige Ski-Tour, an deren Ausgang man in kühnsten Kreisen sehr gespannt ist, wird in den Tagen vom 20. Dezember bis 15. Januar ein deutscher Klubist, Herr Hoek, aus Freiburg i. B., Mitglied des Schweizer Alpenklubs und des deutschen und österreichischen Alpenvereins mit den bekannten Überführer Führer Tünler und Moor aus Innerkirchen ausführen. Die Reise geht in die Berge von Zermatt und nach Chamonix; man will auf Schneeschuhen eine Besteigung des Matterhorns versuchen und den Montblanc erwandern. Das Skifahren den Bergsport ganz neue Perspektiven öffnet, leuchtet ohne weiteres ein; man kann ja bei winterlichen Schneeverhältnissen Touren machen und Wege einschlagen, die im Sommer zu begehren, eine Sache der Unmöglichkeit wäre. Ob das Matterhorn mit Skis viel ausrichten wird, ist eine andere Frage.

Kurhaus Interlaken. Dem Jahresbericht entnehmen wir: „Das vergangen Jahr war ein sehr gutes für das Kurhaus. Die Einnahme von Fr. 30,000 gegen das Vorjahr zu verzeichnen, welche namentlich aus der Wirtschaft geflossen sind. Unter diesen günstigen Finanzverhältnissen konnten die sämtlichen Kosten für den Kurbetrieb während des vergangenen Jahres abgeschrieben werden ist, beglichen werden. Mit bedeutenden Opfern wurde die Spielzeit des Kurorchesters bis zum 14. Oktober verlängert. Besonderer Beliebtheit erfreuten sich die Feuerwerke. Ein Kurorchesterskonzert in der kurzen Spielzeit auf Fr. 42,000 zuzurechnen. Zu einem negativen Ergebnis haben die Bemühungen behufs Einführung des Golfspiels geführt. Leider sind dieselben an der Engstanzigkeit der Bürgergemeinde, welche das nötige Terrain für den Golf Link, um guten Pachtzins freilich, hätte hergeben sollen, gescheitert. Die Kurhausgesellschaft zeichnete 10,000 Fr. an die Eisenbahn Zweisimmen-Montbovon und 25,000 Fr., zahlbar in fünf jährlichen Raten, als Subvention an den projektierten Neubau des Krankenhauses. Zur Verwendung für wohltätige Zwecke wurden weitere 1500 Fr. bewilligt.“

Eine neue Spielhölle. Wie einem Londoner Blatte aus Konstantinopel berichtet wird, hat ein belgisches Syndikat sich bei der Regierung von Samos darum beworben, in Bothy, der Hauptstadt der Insel, einen Spielsaal wie den in Monte Carlo zu gründen. Die Bewerber erbieten sich, 1. dem Staatsamt der Insel, sobald die Zeit fordrat; 2. dem Schatzamt zu 3 pCt. jede Summe vorzustrecken, die es zu jeder beliebigen Zeit fordrat; 3. Eisenbahnen und Chausseen auf der Insel zu bauen; 4. die Quais zu vervollständigen; 5. eine Ackerbaubank, eine Handelsbank, ein Theater, einen Zirkus, öffentliche Plätze und Plätze zu begründen und anzulegen; 6. für die Erhaltung des Hospitals zu sorgen; 7. jede Dampfschiffahrtsgesellschaft, die regelmässige Fahrten zwischen Simos, dem Piräus, Salonichi und Konstantinopel einrichtet, mit Hilfgeldern zu unterstützen. Diese ausserordentlichen Angebote zeigen jedenfalls, mit welcher riesigen Einnahme eine solche Spielhölle rechnet. Das Repräsentantenhaus der Insel hat mit 22 gegen 15 Stimmen beschlossen,

diese Konzession zu erteilen, aber es fragt sich noch ob der Fürst, dem das Syndikat eine Kommission von 400,000 M. versprochen hat, — eine viel grössere Summe wird unter die Deputierten verteilt, die den Antrag unterstützen — die Genehmigung der Forderungen erhalten wird, da die Mehrzahl der Einwohner dagegen ist, dass die Insel zu einer grossen Spielhölle gemacht wird, trotz der Vorsorge in dem Gesetzentwurf, dass jeder Inselbewohner, der den Spielsaal betritt, eine Geldstrafe von 300 türkischen Pfund erhält.

Davos. Die Kurtaxe, die der Kurverein Davos bisher von den Pensionen und Privathäusern oder deren Gästen erhoben hat, wird bekanntlich dazu verwendet, den Kurort mit Bezug auf die Fremden zu gute kommenden Verbesserungen, Verschönerungen und Bequemlichkeiten auszugestalten und zu erhalten. Die Kurtaxe wird der Eigentümer oder dem Einziger der Kurtaxe für die Häuserbesitzer war bisher abhängig von der Mitgliedschaft zum Kurverein. Wer nicht Mitglied war, konnte rechtlich zur Zahlung nicht angehalten werden, obschon seine Gäste um Mieter sowasgen die gleichen Vorteile und Bequemlichkeiten genossen, wie die der Mitglieder, die mit dem eigenen Gelde diese Vorteile zu schaffen und zu erhalten hatten. Dazu kam noch der Umstand, dass diejenigen Hotel- oder Pensionierte, welche Nichtmitglieder des Kurvereins waren und darum auch keine Kurtaxe bezahlten, sich in der Lage befanden, ihre Preise um die Höhe dieser Kurtaxe herabzusetzen. Schon im Jahre 1899 erklärte sich die damalige Obrigkeit aus den angeführten Gründen prinzipiell mit der Schöpfung eines Kurtaxengesetzes einverstanden. Aber es wurden Zweifel erhoben in die Gesetzmässigkeit einer solchen Massnahme, welche eine Extrataxe für eine besondere Einwohnerebene bedeuten würde. Die konstitutionellen Bedenken wurden aber beseitigt durch ein von Herrn Nationalrat Bühler in Fideris eingeholtes Gutachten, das die Verfassungsmässigkeit der jetzigen Vorlage nachweist. Art. 40 der Kantonsverfassung anerkennt ausdrücklich die Berechtigung von Extrataxen zu Lasten derjenigen, die aus einer Einrichtung besonderen Nutzen ziehen, zu deren Gunsten die bezüglichen Einrichtungen getroffen sind. Auch der Umstand, dass einstweilen dem Kurverein die Erträge aus der Kurtaxe mit der daraus resultierenden Verpflichtung zugewiesen wurden, vermögen an der Gesetzmässigkeit der Vorlage nichts zu ändern. Die Gemeinden sind innerhalb des Rahmens der Bundes- und Kantonsgesetze in ihren Angelegenheiten souverän.

Eine Eisenbahnverbindung zwischen Amerika und Asien. Ueber ein abenteuerliches Bahnprojekt berichtet die „Reform“: Es scheint eine Tatsache zu sein, dass ein französisch-amerikanisches Gründungskonsortium vermittelt einer nach Alaska zu führenden Eisenbahn nebst Dampftrahnen durch die Bergrücken Anschluss an die transsibirische Eisenbahn sucht. Wie sehr man auch auf den ersten Blick zu der Annahme versucht sein mag, dass diese Gründung irgendwo im Eise stecken bleiben wird, so scheint sie doch bereits feste Formen angenommen zu haben. Demnach wird beabsichtigt, eine Bahn durch das Yukonthal, von dem das Klondyke bekannte goldreiche Territorium ein Teil ist, zu legen und sie die Küste von Alaska aufwärts bis zur Beringsee zu verlängern. Ein System gewaltiger Fährdampfer, wie sie z. B. auf dem Hudson bei New-York und auf der Bai von San Francisco den Verkehr vermitteln, würde dann die Verbindung mit der russischen Bahn herzustellen haben. Die Lobel, ein Eisenbahningenieur von internationalem Ruf, hält das Projekt für durchaus durchführbar und legt zahlreiche Karten, Situationspläne etc. vor, um zu zeigen, wie sich die Unternehmer die Ausführung der Einzelheiten denken. Er hat die ganzen Strecken bereits und den Winter 1899—1900 zu Davos in Klondyke mit seiner Familie verbracht. „In fünf Jahren“, so erklärt der enthusiastische Franzose, „wird man in Paris einsteigen und ohne Wagenwechsel bis nach Dawson in Alaska fahren können“. Dass die Reise um die Welt mit der Eisenbahn mit alleiniger Unterbrechung der Fahrt über den Atlantischen Ozean in absehbarer Zeit kein Traum mehr sein wird, geht aus aus Mitteilungen hervor, welche Hr. Rob. Barbier, der Leiter der russisch-chinesischen Bank in Peking, dieser Tage in New-York gemacht hat, wobei er sich begeben hatte, um für das Weltbahnprojekt Propaganda zu machen. Das Unternehmen, das einen Kapitalaufwand von 20,000,000 Dollars erfordern würde, soll, so sagt er, die Bank von Frankreich und grosse Finanzinteressenten der Vereinigten Staaten Rückhalt haben und vornehmlich ein französisch-amerikanisches Unternehmen sein. Nun ist von Denver in Colorado die Meldung eingetroffen, dass die „Transalasken-Eisenbahngesellschaft“ mit einem Kapital von 50,000,000 Dollars gebildet worden ist. Augenscheinlich ist damit das Barbier'sche Projekt in das erste Stadium seiner Durchführung getreten.

Petites Nouvelles.

Lausanne. En séjour dans les hôtels de 1er et de 2e rang de Lausanne-Ouchy, du 7 au 13 décembre: Angleterre 933, Allemagne 216, Suisse 602, France 845, Autriche 369, Russie 139, Italie 66, Danemark, Etats balkans, Asie, Afrique, Australie, Turquie 127. Total 2797.

Martigny. (Communiqué.) Dans votre dernier numéro de l'Hotel-Review vous annoncez à tort la concession du chemin de fer Vernayaz-Salvan-Chatelard. L'exploitation, la location d'immeubles situés à Gmel. Le capital social est fixé à vingt-quatre mille francs. Suivant décision du 12 décembre 1901, ce capital pourra être porté à cinquante mille francs.

Registre du commerce. Sous la raison sociale „Pension d'Étranger du Signal à Gmel“ il est fondé une société anonyme, avec siège à Gmel, ayant pour but l'achat, l'exploitation, la location d'immeubles situés à Gmel. Le capital social est fixé à vingt-quatre mille francs. Suivant décision du 12 décembre 1901, ce capital pourra être porté à cinquante mille francs.

Furka. Mr. J. Seiler de Gletsch commença l'été prochain les travaux d'agrandissement de son Hotel-Pension Belvédère, route de la Furka à 11, heure de Gletsch. Cet hôtel comptera 150 lits et sera installé avec le dernier confort. L'usine électrique de Gletsch fournira la lumière et on commencera aussi les essais de projections électriques ou couleurs sur le glacier du Rhône. Un bon chemin muletier reliera le „Belvédère“ avec le Naegelsgräthli où il sera construit un joli restaurant de 1er et 2e rang avec quelques chambres. En outre les établissements de Gletsch, Belvédère et Naegelsgräthli seront reliés par téléphone lorsqu'il sera construit.

BRIEFKASTEN

L. A. Sch. Ihre Frage, ob die Primierungsmedaillen auch für Münzsammler erhältlich sind, müssen wir vorläufig verneinen. Wir werden dieselbe zuständigen Orts vorbringen.

V. H. A. Bis jetzt sind Gesuche um Uebermittlung von Diplomen ohne Medaillen grundsätzlich nicht berücksichtigt worden. Es wird diese Frage wohl Gegenstand der Beratung an nächster Versammlung bilden, da tatsächlich Fälle vorkommen können, wo die Verabfolgung einer Broche oder Broche nicht angezeigt ist.

G. H. A. Im April vorigen Jahres hat das Verkehrsbureau Zürich öffentlich gegen die Benutzung seines Namens seitens der Firma Segessenmann als Empfehlung für ihren „Wegweiser für Fremde“ protestiert und im August veröffentlichte der Vorort des Verbandes schweizerischer Verkehrsvereine ebenfalls einen Protest gegen den Namensmissbrauch, den die benannte Berner Firma mit ihren Verkehrsbureaus getrieben. Sie wissen nun, was Sie von den betr. Empfehlungen zu halten haben. In demselben Protest wurde auch erklärt, dass in keinem Verkehrsbureau der Verbandsmitglieder der Segessenmann'sche „Wegweiser“ aufliegen darf.

THEATER.

Repertoire vom 5. bis 12. Januar 1902.

Stadt-Theater in Zürich. Sonntag, nachm.: *Sonntagskinder*. Abend: *Die Hugenotten*. Montag: *Ueber unsere Kraft*. I. Teil. Dienstag: *Ueber unsere Kraft*. II. Teil. Mittwoch: *Helgas Hochzeit*. Donnerstag: *Lohengrin*. Freitag: *Falsch*. Samstag: *Die Räuber*. Sonntag, nachmittags: *Sonntagskinder*. Abend: *Der Troubadour*.

Plautentheater in Zürich. Sonntag: *Doktor Klaus*. Donnerstag: *Schmiedleringsschlacht*. Sonntag: *Die Heimal*.

Hiezu eine Beilage.

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler.

Bau-Seiden-Probier-Fr. 13. 30

und höher! — 14 Meter — franko ins Haus! Muster zur Auswahl, ebenso von schwarzer, weisser und farbiger „Henneberg-Seide“ für Blousen und Roben, von 95 Cts. bis Fr. 23.30 per Meter.

Nur acht, wenn direkt von mir bezogen.

G. Henneberg, Seiden-Fabrikant, Zürich.



Bestellschein
für die vom Schweizer Hotelier-Verein eingeführten
Verdienstmedaillen und Diplome
(as Broches und Brochen gefasst)
für langjährige Angestellte können von den Vereinsmitgliedern fortwährend bezogen werden beim
Offiziellen Centralbureau in Basel.

Bronzene Broche oder Broche III	5-10jährige Dienstzeit	Fr. 8
Silberne	„ 10-15 „	„ 15
Goldene	„ 15, mehr „	„ 45

→ **Diplome gratis.** ←

Konditorei-Verkauf.

Eine fein eingerichtete Konditorei der Stadt Luzern mit grosser Kundschaft ist sofort **billig zu verkaufen.**
Offerten unter Chiffre **H 589 R** an die Expedition d. Bl.

Hotel-Direktor

36 Jahre, bekannter, erfahrener, sprachkundiger Fachmann, langjähriger Leiter bedeutender Häuser mit grossem Erfolge,
sucht sich zu verändern.
Feinste Empfehlungen. Reflektiert wird auf selbständige, stabile Stellung.
Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre **H 555 R.**

Hotel-Direktor Pilatus-Kulm

In Folge Erkrankung ist die Stelle des Hotel-Direktors Pilatus-Kulm neu zu besetzen. Tüchtige, gesunde, in selbständiger Führung von grösseren Hotels erfahrene, mit schweizerischen Verhältnissen vertraute, kautionsfähige, wo möglich von tüchtiger Wirtsfrau unterstützte Bewerber belieben die **schriftliche** Eingabe — enthaltend genauen Ausweis über Personalien, Kenntnisse, bisherige Tätigkeit und Referenzen — zu Händen des Verwaltungsrates Pilatus-Kulm-Bahn dem Delegierten, Herrn **Ed. Guyer-Freuler**, Alpenstrasse 1, **Zürich** **Ed.** sofort einzusenden.

617

ADOLF JEREMIAS

Weingutsbesitzer und Weingrosshandlung
MAINZ A. RHEIN.
Kellereien
Mainz, Nierstein, Ober-Ingelheim a. Rhein, Eintrich a. d. Mosel.
Spezialität feinsten
Rhein-, Mosel-, Haardt- und Aftenthaler-Weine.

AVIS.

Les Certificats et Contrats d'engagement
pour employés, introduits par la Société Suisse des Hoteliers, sont envoyés aux membres contre remboursement par
LE BUREAU CENTRAL OFFICIEL à BALE.
Certificats: Cahier à 50 feuilles fr. 3.50
„ à 100 „ „ 6.
„ à 200 „ „ 10.
Contrats d'engagement (allemand ou français) le 100 „ 2.50

STEINMANN-VOLLMER, ZÜRICH

Grosses Lager garantiert reeller ostschweizerischer Landweine

sowie nur echter Marken **Champagner-Weine.**

MONOPOL

VON

A. DE LUZE & FILS, BORDEAUX

für die Schweiz, Elsass-Lothringen, Königreich Italien und Riviera.

Moderne Tapeten

deutsche, französische und englische Fabrikate.

Salubra-Tapeten (Alleinverkauf für Zürich)
Schweizer Fabrikat, enorm solid, waschbar, desinfizierbar.

Ingrain-Tapeten
satte, warme Farben-Effekte, schöne, stoffliche Wirkung.

Sanderson's Tapeten (Generalagentur)
erstklassiges, englisches Fabrikat, wunderschöne Frieze.

Linerusta-Tapeten
Patent-Relief, System Walton; schönster Ersatz für Holztüfel, billiger.

Engl. Plafond-Tapeten (Alleinvertretung erster Firmen)
plastische Wirkung, leichtes Material, höchste Solidität.

Musterkarten und Kataloge auf Wunsch umgehend franko.

Voranschläge prompt.

Civile Preise. Sorgfältige Ausführung.

Ausführung grösserer und subtiler Arbeiten durch geschultes, zuverlässiges Personal.

J. Bleuler, Tapetenlager,
ZÜRICH
38 Bahnhofstrasse 38.

COMESTIBLES.

E. CHRISTEN, BALE.

Sommerstelle 1902

sucht

tüchtiger Chef de Réception

in ein grosses Hotelgeschäft. Beste Referenzen.

Offerten befördert die Expedition unter Chiffre H 552 R.

Tüchtiger, bekannter Hotelier

(verheiratet), Besitzer und Leiter eines der besten Hotels im Süden, sucht **Direktion oder Pacht** eines Sommer-Hotels. Offerten an die Expedition unter Chiffre H 603 R.

Pommery & Greno, Reims

CHAMPAGNE
CARTE BLANCHE
GOUT FRANÇAIS
Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc.: A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

Hotel gesucht!

Hotel-Direktor, Schweizer, verheiratet, sucht zum Frühjahr ein möglichst **erstklassiges Hotel** mit **Vorkaufsrecht pachtweise zu übernehmen**. Saison- oder Jahresgeschäft.

Da Bewerber im Auslande konditioniert, bittet man um genau detaillierte Offerten, die Situation, Pläne, Frequenz-ziffern, Statistik des Umsatzes und letztjährige Bilanzen umfassen. Diskretion wird zugesichert. Referenzen stehen zur Verfügung.

Gefl. Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 610 R.

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg
NACH LONDON

geht über **Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover**

Einzige Route welche drei Schnell-Dienste täglich führt, welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Kl. führt, deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und welche unter Staatsverwaltung steht.

Von Basel in 17 Std. nach London.

Fahrpreise Basel-London:

Einfache Fahrt (15 Tage) I. Kl. Fr. 119.40 II. Kl. Fr. 88.85

Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198. — II. Kl. Fr. 146.65

Seefahrt nur 3 Stunden.

Fahrplanbücher und Auskunft erteilt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen Staatsbahnen und Postdampfer, Kirchgartenstrasse 12, Basel.

Frucht-Katalog zur Verfügung

Gebrüder Schwabenland, Mannheim, G 7, 38-46

Prämiiert:
Goldene Medaille
Münster i. Westf. 1899

Specialität:
Gediegene Küchen-Einrichtungen
für Hotels, Restaurants und Cafés

Prämiiert:
Grosse goldene Medaille und Ehrenpreis
Frankfurt am Main 1900

Export nach allen Ländern.

Kurarzt.

Ein jüngerer, mehrerer Sprachen kundiger, diplomierter Schweizer Arzt, mit guter medizinischer Ausbildung, sucht für kommende Sommersaison Stellung als Kurarzt. Speziell auch in der gesamten Hydrotherapie ausgebildet. Prima Referenzen zur Verfügung. Eventuell spätere finanzielle Beteiligung nicht ausgeschlossen. Schriftliche Offerten mit genauer Angabe der Konditionen unter Chiffre Z. H. 8383 an Rudolf Mosse, Zürich. 574 ZAL1743

PARIS, Champs Elysées
A vendre après fortune

Hôtel de 1^{er} ordre

installé avec tout le confort du jour, riche clientèle étrangère, 50 chambres. Chiffre d'affaires fr. 120,000. Bénéfice fr. 40,000. Prix fr. 180,000, traitant avec fr. 100,000. 671 Eerie A. Y., bureau 45, Paris.

Tüchtiger, kapitalkräftiger oder kautionsfähiger 566 H3907D

Hotel-Wirt
gesucht

zur Übernahme des, der ganzen Geschäftswelt wohlbekannten

Central-Hotels
in Mülhausen i. Els.

Ernsthafte und solide Bewerber wollen sich gefälligst und baldigst an folgende Adresse wenden:

Herrn A. Frech,
in Firma Fabrik chemischer Produkte, Mertzweg 21, Mülhausen i. Els.

Hotel u. Gasthaus.

Allen Herren Hotelbesitzern empfehle in ihrem eigenen Interesse mittelst Postkarte den soeben erschienenen Hotelwohnungen-Tapeten-Musterkatalog des seit 33 Jahren bestehenden, weltbekannten **Tapeten-Versand-Hauses** von Gustav Schleising in Bromberg, Prov. Posen, zu verlangen. Bei grösseren Renovationen erspart man enorm durch den Einkauf bei genannter Firma. Da der Katalog auf Verlangen an jedes Hotel völlig gratis und franco zugesandt wird, kann Jedermann mit grösster Bequemlichkeit prüfen und Vergleiche anstellen! Die Firma versendet täglich nach ganz Europa. Garantie 75 Prozent Ersparnis. 629

Buchhaltung, Anleitung und Geschäftsbücher (Inventur, Cassa-Journal, Hauptbuch) für Hotel Fr. 25, für Wirt Fr. 20 pr. Nachn. 488 07823 Busch-Spallinger, Bucher-Experte, Zürich (Metropol).

MAISON FONDÉE EN 1811

BOUVIER FRÈRES

NEUCHÂTEL (SUISSE)
SWISS CHAMPAGNE



Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.



Berndorfer Metallwaarenfabrik
ARTHUR KRUPP

Niederlage in Luzern bei JOST WIRZ, Pilatushof.

Berndorfer Silberpulver nach Berndorfer-Masse



Vollkommener Ersatz für echtes Silber.

Das Berndorfer Alpaca-Silber besteht aus silberweissem Nickelmetall, genannt Alpaca und aus garantiert reinem Silber. Die Silber-Auflage beträgt 90 gr. per Dutz. Esslöfel und Gabeln. Gravierungen von Monogrammen etc. können jederzeit angebracht werden, denn das Metall ist durch und durch silberweiss.

Die Berndorfer Alpaca-Silber-Service sind dem praktischen Bedürfnisse angepasst und für den strengen Gebrauch berechnet; sie genossen als sogenanntes Hotelsilber einen Welttruf und sind für grosse Hotelbetriebe, Restaurants etc. unentbehrlich. Jede gewünschte Auskunft, sowie illustrierte Preisblätter versendet kostenlos.

Jost Wirz, Luzern
Pilatushof.

Aus einem Stück hergestellte Rein-Nickel-Kochgeschirre.

Reparaturen und Wiederherstellungen billigt.



NIZZA HOTEL DE BERNE
beim Bahnhof

100 Betten

Einziges nach Schweizer Art geführtes Hotel beim Bahnhof
Feine Küche. Zimmer von Fr. 2.50 an. Gepäcktransport frei

Deutsch sprechender Portier am Bahnhof

H. Morlock, Besitzer
auch Besitzer vom Hotel de Suède früher Rouillon. Direktor: Rud. Michel aus Parpan.



(H 2428 G) 317

A vendre ou à louer

près d'une gare importante du Valais, un bon petit hôtel, très fréquenté.

Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre H 605 R.

Oberkellner

Schweizer, 26 Jahre alt, tüchtig und gut empfohlen, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht nach Neujahr seine Stelle zu verändern. Derselbe ist gegenwärtig in gleicher Eigenschaft in der Schweiz tätig. Gefl. Offerten unter Chiffre H 608 R an die Expedition des Blattes.

LUCERNE

Fabrique d'Ascenseurs

ALFRED SCHINDLER

ASCENSEURS ÉLECTRIQUES

Prix approximatif Fr. 5,500.—

ASCENSEURS HYDRAULIQUES

Prix approximatif Fr. 4,500.—

MONTE-PLATS HYDRAULIQUES

Prix approximatif Fr. 1,000.—

400 INSTALLATIONS EN SUISSE.

Fachschule für Hotel-Kellner
und 2-monatliche Spezialkurse für Sekreäre und Geschäftsführer.
Prospekt von F. de Lacroix in Frankfurt a. M. (H 6.9367) 312



Weinhandlung * Franz Müller & Cie. * Schaffhausen

Spezialität in garantiert reingehaltenen Schaffhauser Weinen.

*** Billige und prompte Bedienung. ***

Londoner Phoenix

Englische Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuer und Chomageschaden.

Gegründet 1782.

Bezahlte Entschädigungen: Ueber 600 Millionen Franken.

Die Gesellschaft übernimmt Versicherungen auf Gebäude, Mobiliar, industrielle Risiken zu vorteilhaften Bedingungen. Sie besorgt ebenfalls die sog. CHOMAGE-VERSICHERUNG (Betriebs-einstellung infolge Feuersbrunst). Es empfiehlt sich dieselbe ganz besonders für die Herren Hotelbesitzer. Eine grosse Anzahl Hotels jeden Ranges bereits gegen Chomage versichert. Zur Erteilung weiterer Auskünfte, sowie zum Abschluss von Versicherungsverträgen beliebe man sich an die General-Agenten in den verschiedenen Kantonen, sowie an Herrn Alfred Bourquin, Director der schweizerischen Filiale in Neuenburg zu wenden.

Gesucht

Gérance oder Direktion

für Kuretablisement oder Jahresgeschäft von tüchtigem Fachmann (Schweizer) mit spätem Kaufverrecht. Kautionsfähig bis 80,000 Fr. Antritt kann nach Belieben geschehen. Offerten befördert die Expedition unter Chiffre H 602 R.

Bauplätze-Versteigerung

Montag, den 20. Januar 1902, nachmittags von 2 Uhr an, bringen die Unterzeichneten im Hotel Wettstein in St. Moritz eine grössere Anzahl schöne Bauplätze auf öffentliche Versteigerung. O.F. 1350 Ch. 614

Dieselben befinden sich zum Teil in ausgezeichneten, sonnigen und windgeschützten

Winterlagen von St. Moritz

und eignen sich vorzüglich für Villabauten, Hotels etc.

Nähere Auskunft erteilen bereitwilligst:

R. Bavier, St. Moritzerbank | St. Moritz-Dorf.
J. Cantieni, Agenturbureau

Kurarzt

Prakt. Arzt und Spezialarzt für Nervenleiden, Magen- und Darmkrankheiten und physikalisch-diätetische Therapie, in den Dreissiger-Jahren, mehrere Sprachen sprechend, sucht für kommende Sommersaison (ev. das ganze Jahr) Stellung als leitender Arzt einer Anstalt oder eines Sanatoriums oder als Kurarzt an einem Kurort. Beste Referenzen und Zeugnisse erster Autoritäten zur Verfügung. Ev. spätere finanzielle Beteiligung nicht ausgeschlossen. Offerten befördert die Expedition unter Chiffre H 616 R.

Gerant.

Jüngerer Hotelier, Deutsch-Schweizer, verheiratet, ohne Kinder, der immer im Hotelfache tätig war, der vier Sprachen in Wort und Schrift, Hotelführung etc. mächtig, sucht Stelle als Gerant in ein grösseres Etablissement. Offerten an die Expedition d. Blattes unter Chiffre H 615 R.

Zu kaufen gesucht

ein noch gut erhaltener

Einspanner-

und ein

Zweispänner-Omnibus.

Eine sehr gute Kapelle

(Streichorchester), 12-15 Mann stark, mit grossen und modernem Repertoire, sucht Engagement für die Sommersaison in ein Bad- oder Kurort. Sich melden an: Herrn G. Carel, Musikdirektor, Neuchâtel. 620

Kurarzt

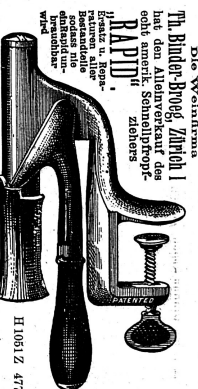
Anfang 30er Jahre, spez. in Lungenkrankheiten ausgebildet, viel moderne Sprachen sprechend, früher in Sanatorium und Kurort, sucht für nächsten Sommer oder Winter Stellung als Kurarzt oder in Etablissement I. Ranges. Offerten unter Chiffre H 29 Ch an Haasenstein & Vogler, Zürich.

Tüchtiger Fachmann, gebildet,

verheiratet, 4 Hauptsprachen, sucht Beteiligung an grösserem Hotelunternehmen event.

Kauf

eines guten Hotels in der Schweiz. Verfügbares Kapital 20-30,000 Franken. Reelle Offerten unter Chiffre H 621 R an die Exped. des Blattes.



PARIS.

A céder

Hôtel et restaurant

pour cause de maladie. Situation centrale, 2 minutes de l'Opéra. 50 chambres, rez de chaussée. 2 lifts, confort moderne. Ayant coûté 130,000 francs. Installation. A prendre 90,000 francs. Reire H. H. 69, rue Pierre Charron, Paris. 570

A louer de suite

Hôtel-Pension-Restaurant

30 ch. part. meubles, lum. elect., bains, grandes verandas vitrées, terrasses, parc, verger, jardin potager, dépendances. Alt. 630 m. Stat. clim. Funic. 5 min. Post. except. Vue magn. Long bail, condit. avant. R. N. A. 80, poste restante, Vevey. H6478M

Feinst

Würfel-Zucker

(kleinstmöglich) in Kisten rangiert, à 45 Rp. per Kilo empfiehlt Mech. Zuckersägerei Affoltern bei Zürich.

PARIS

Part d'associé

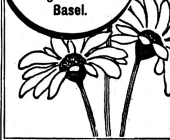
à prendre.

Maison 1^{er} ordre. Hôtel et restaurant grands boulevards; en pleine prospérité. Apport 60,000 francs 572
Ecrire No. 39140 Carte téléphonique, bureau 45, Paris.

CLICHÉS

von Hotel-Ansichten

Liefert in bester Ausführung billig
Schweizer.
Verlags-Druckerei
Basel.



Mech. Leinenweberei mit elektr. Betrieb

Handweberei

MÜLLER & Co.

Langenthal (Bern).

Wir sind die einzigen Langenthaler Leinenfirma mit eigener mechan. Weberei und erbitten genaue Adressierung um Verwechslungen mit dñl. laudend bis. Geschäft zu vermeiden.

Nur garant. beste, haltbarste Qualitäten in

Hotel-Leinen

mit und ohne eingewob. Namen
Tischzeug, Servietten, Kissenzüge, Leintücher, Küchen- und Officetücher, Waschservietten, Schürzen etc.

Passier-Étamines

für Kaffee, Saucen, Bouillon etc.

Brautaussteuern

in Wollezwirn, Leinen und Baumwolle. Garant. beste zweckmässige Qualitäten. Durch Spezial-Einrichtungen 25-35% billiger als Konkurrenz.

Meterweise und fertig verknüpft. Vier grosse 'Albums' feinsten Handstickerei jeder Art.

Hotel-Steigerung.

Im Konkurse des D. Kamer-Strickler, zum Löwen in Zug, wird Samstag den 18. Januar 1902, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Löwen in Zug konkursrechtlich versteigert:

Das in prächtiger Lage, mitten in der Stadt Zug gelegene Hotel Löwen am See, mit grossem Café-Restaurant, 2 grossen Sälen, Fremdenzimmer für 35 Betten, nebst Stallungen und Remise. Das Hotel ist komfortabel eingerichtet und besitzt Wasser, Gas und elektrisches Licht. Assekuranz der Gebäulichkeiten: Fr. 89,100.

Die Steigerungsbedingungen können vom 8. Januar 1902 an beim Konkursamt Zug eingesehen werden. Behufs Besichtigung des Hotels wenden man sich an Herrn Fürsprech J. Moos in Zug.

ZUG, den 17. Dezember 1901.

Konkursamt Zug.

A. Wettach.

595 Zug R.130

Grand Hotel

zu verkaufen

in einem Hauptort der italienischen Riviera infolge Associationslösung. Altruomiertes Haus mit nachweisbar grosser Rendite. Grösste deutsche Clientèle auf dem Platz, 140 Fremdenbetten.

Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre Ch. H 596 R.

Spezialität in Bügelmaschinen

mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb. Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können. Maschinenfabrik C. Seguin, Mülhausen i. E. Prospekt und Preisliste gratis und franko.

Stellenofferten * Offres de places

Stellenofferten * Offres de places

In dieser Rubrik kosten Personalausweise bis zu 8 Zeilen, inkl. Portokausen für zu befreiende Offerten, Fr. 2.-, jede Wiederholung Fr. 2.-; für Verlagsmitteilungen: Fr. 2.-, Wiederholungen je Fr. 1.- (Ausland: Portokausen extra). Inserate müssen jeweils bis spätestens Freitag Mittag eingegangen werden, wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

Chefköchin.

Für kommende Sommersaison wird eine tüchtige, perfekte Köchin, in eine Pension von circa 30 Fremdenbetten gesucht. Solche mit guter Kenntnis der süssigen Speisen bevorzugt. Nur in Referenzen mit Gehaltsansprüchen befördert die Exped. unter Chiffre 602.

Gesucht.

Für nächste Sommersaison sucht ein Berghotel am Vierwaldstättersee: 1 Sekretdr., 1 Zimmermädchen, 2 Köchlehrer, 1 Saalkocher, 1 Portier, 1 Jüngere Portier. Anmelungen mit Angabe von Alter, Sprachkenntnissen und bisheriger Betätigung an die Exped. unter Chiffre 588.

Gesucht.

auf kommende Saison. In ein Berghotel: 1 Hausknecht, 1 Chefköchin, 1 Saalkocher, deutsch und französisch sprechend, 1 Restaurationskellnerin, 1 Gärtnerin. Offerten mit Gehaltsansprüchen an die Exped. unter Chiffre 587.

Gesucht.

in einem grösseren Kuretablisement sind auf kommende Saison folgende Stellen neu zu besetzen: 1 Sekretdr., 1 Köchlehrer, 1 Jüngere Köchlehrer, 1 Portier, 1 Jüngere Portier, 1 Restaurationskellnerin, mit dem feinen Service vertraut, 2 Saalkocher, deutsch und französisch sprechend, 1 Badmeister, mit Douchen und Massieren vertraut, 1 Oberwäscherin. Ohne prima Referenzen annimmt nicht zu werden. Zeugnisse und Photographie an die Exped. unter Chiffre 586.

Kellner.

Jüngere, gesucht per 9. Januar, für Zimmer und Saal. Englisch und etwas französisch erwünscht. Offerten an die Exped. unter Chiffre 589.

Köchin.

Gesucht gegen 15. Januar 1902 eine tüchtige Köchin, für kleinere, feine Pension eines Kurortes; event. Jahresstelle. Offerten mit Zeugnischriften und Gehaltsansprüchen an die Exped. unter Chiffre 587.

Office-Gouvernante.

Gesucht in ein grösseres Berghotel, für Sommersaison 1902, eine tüchtige, reibungsfähige Office-Gouvernante, die in dieser Branche schon früher tätig war. Offerten mit Angabe der Gehaltsansprüche, besten Zeugnischriften und Photographie an die Exped. unter Chiffre 584.

Zeugnishefte & Anstellungsverträge

stets vorrätig für Mitglieder.

Offizielles Centralbureau in Basel.

Stellengesuche * Demandes de places

In dieser Rubrik kosten Stellengesuche bis zu 7 Zeilen, inkl. Portokausen für zu befreiende Offerten, Fr. 2.- (Ausland: Fr. 2.50); jede Wiederholung Fr. 1.-, Wiederholungen je Fr. 1.- (Ausland: Portokausen extra). Inserate müssen jeweils bis spätestens Freitag Mittag eingegangen werden, wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

Aide de cuisine.

Koch, 23 Jahre alt, such, gestützt auf gute Zeugnisse, Stelle als Aide in Hotel ersten oder zweiten Ranges (Saison- oder Jahresstelle). Franz. Schweiz bevorzugt. Offerten an die Exped. unter Chiffre 611.

Bureau-Volontär.

Jünger Mann, seriös und tüchtig, 27 Jahre alt, gewesener Chef, gut präpariert, der seine erste Saison als Sekretär absolviert hat, sucht zur ferneren Ausbildung Engagement in der deutschen Schweiz oder Deutschland, um sich in der deutschen Sprache und Buchhaltung zu vervollkommen. Perfekt englisch, französisch, italienisch und ziemlich deutsch sprechend und schreibend. Ganz feine Referenzen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 610.

Chef de cuisine.

Stelle, für kommende Sommersaison, sucht tüchtiger und erfahrener Koch, ruhigen Charakters, Schweizer, im Alter von 25 Jahren, gewöhnlich in einem der ersten Hotels Italiens als Sautier in Stellung. Prima Zeugnisse und Referenzen von 1^{er} und Auslands zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre 584.

Chef de cuisine.

Français, 42 ans, parlant les 3 langues, a cherché engagement pendant la saison d'été. Adresser les offres à l'administration du Journal sous chiffre 589.

Chef de rang oder Zimmerkellner.

Schweizer, 23 Jahre alt, mit guten Zeugnissen von ersten Häusern, sucht Engagement als Chef de rang oder Zimmerkellner, in Hotel I. Ranges. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten an die Exped. unter Chiffre 602.

Concierge.

Schweizer, 33 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, mit prima Referenzen aus Italien, Alger, England, der Schweiz, der gegenwärtig noch in Deutschland in Stellung ist, wünscht sich zu verändern, event. auch als Concierge. Offerten an die Exped. unter Chiffre 585.

Concierge.

seriöser Mann, 30 Jahre, 4 Hauptsprachen, mit 1^{er} Referenzen aus ersten Häusern, zur Zeit in solchem in Position, sucht Engagement für Sommersaison. Gef. Offerten an die Exped. unter Chiffre 588.

Concierge.

gesetzten Alters, sprachkundig, mit langjährigen, angenehmen, vernehmen, sucht Engagement bis auf Ende April. Offerten an die Exped. unter Chiffre 600.

Concierge.

35 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, seit 6 Jahren in derselben Stellung, in einem Hotel ersten Ranges, sucht Engagement für nächsten Sommer. Gef. Offerten an L. F. Shephard's Hotel, Cairo. 584

Concierge.

Schweizer, 28 Jahre alt, von grosser Statur, der vier Hauptsprachen mächtig, such, gestützt auf Wunsch. Offerten an die Exped. unter Chiffre 583.

Conducteur-Concierge.

Ein sprachkundiger, mit besten Zeugnissen versehenener, müsstiger Mann von 32 Jahren, sucht Stelle als Conducteur oder Concierge, ev. Sekretär. Offerten unter Chiffre H 2498 Ch an Haasenstein & Vogler, Chur. 586

Conducteur.

Schweizer, 26 Jahre alt, sucht Stelle für komwärtig in Stellung in der italienischen Schweiz. Womöglich auf spätere Eintritt. Offerten an die Exped. unter Chiffre 580.

Conducteur.

Mitte der 20er Jahre, der 4 Hauptsprachen mächtig, militärisch, mit prima Zeugnissen, möchte Referenzen sucht Saison- event. Jahresstelle in Oberitalien, Tessin oder Genfersee. Offerten an die Exped. unter Chiffre 588.

Etagen-Gouvernante.

tüchtig und energisch, mit besten Zeugnissen aus ersten Häusern, sucht für sofort Stellung. Gef. Offerten an die Exped. unter Chiffre 580.

Gouvernante-Directrice.

gesetzten Alters, Schweizerin, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht in jeder Beziehung durch und tüchtig und erfahren, sucht auf Mai passendes Engagement in grösseres Hotel ersten Ranges. Beste Empfehlungen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 580.

Gouvernante.

Brave Tochter, welche in Hotel ersten Ranges der Schweiz tätig war, sucht Engagement auf kommende Sommersaison oder auch für Jahresstelle Zeugnis und Photographie zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre 607.

Gouvernante.

sucht Stelle für sofort. Vorgezogen für Magazin. Offerten an die Expedition unter Chiffre 590.

Kellnerlehrling.

Jünger Mann, 18 Jahre alt, welcher seine Lehrzeit als Kellner bestanden, möchte sich mit Vorliebe dem Kellnerberuf widmen. Am liebsten in der französischen Schweiz. Offerten an die Exped. unter Chiffre 612.

Kochlehrling.

Ein kräftiger Jüngling aus besserer Familie, sucht als Kochlehrling in ein besseres Hotel oder Restaurant einzutreten. Offerten sub Chiffre O H 7745 an Orell Fussli-Annouen, Bern. 613

Köchin.

Badenerin, gross, kräftig und gesund, mit guten Zeugnissen versehen, sucht Stelle für kommende Saison. Offerten an die Exped. unter Chiffre 610.

Lingere.

tüchtig und erfahren, mit guten Zeugnissen versehen, sucht Stelle, Jahresstelle bevorzugt. Offerten an die Exped. unter Chiffre 586.

Ménage

demande place dans un bon hôtel, comme garçon de salle ou de chambre, parlant italien et français, et femme de chambre, parlant correctement français, allemand, italien et un peu anglais. Tous les deux ont de bons certificats. Bonnes références. Adresser les offres à l'administration du Journal, sous chiffre 587.

Oberkellner.

Schweizer, 31 Jahre, sprachkundig und gegenwärtig als solcher in erstklassigem Hotel tätig, sucht per 1. April oder später bessere Hausarbeit. Prima Zeugnisse zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre 603.

Portier.

mehrfähriger, flink und kräftig, im Service durch- aus bewandert und sehr gute Zeugnisse von Hotels I. und II. Ranges besitzend, perfekt deutsch, französisch und italienisch, auch etwas englisch, sprechend, sucht auf künftige Saison gute Portierstelle in Haus I. oder II. Ranges. Eintritt vom 1. Mai an nach Belieben. Offerten an die Exped. unter Chiffre 604.

Saal- od. Restaurationskellnerin

mit guten Zeugnissen, in Service, sucht für einige Monate Stelle. Eintritt nach Belieben. Offerten an die Exped. unter Chiffre 588.

Saallehrtochter.

Eine junge Tochter, gut französisch sprechend, auch Stelle als Saallehrtochter in ein besseres Hotel. Offerten mit Conditions an die Expedition unter Chiffre 612.

Saalkocher.

Eine junge Tochter wünscht auf kommende Saison in ein Hotel I. oder II. Ranges. Offerten an die Exped. unter Chiffre 588.

Saalkocher.

Eine Tochter gesetzten Alters, deutsch und französisch sprechend, tüchtig im Service, sucht für kommende Saison Stelle als Saalkocher. Offerten an die Exped. unter Chiffre 606.

Sekretär.

23 Jahre alt, englisch und französisch sprechend, tüchtig im Colonnysystem, gegenwärtig in einem Hotel ersten Ranges im Süden in Stellung, sucht auf kommende Saison passendes Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre 601.

Sekretär-Volontär.

Ein gebildeter Herr, Deutscher, der viele Jahre im Ausland gelebt und die drei Sprachen spricht, sucht Stellung als Volontär, im Bureau eines Hotels I. Ranges, am liebsten in der französischen Schweiz. Offerten an die Exped. unter Chiffre 600.

Tochter.

junge, intelligente, aus achtbarer Familie, mit guter Schulbildung und guter Handschrift, wünscht baldigste Stelle als Anfangslehrlerin oder Correspondent, in gutes Haus. Offerten an die Exped. unter Chiffre 605.

Zimmermädchen.

tüchtiges, gut deutsch und französisch sprechend, welches auch im Saal- service bewandert ist, sucht Stellung in feinem Hotel. Zeugnisse von Hotels I. Ranges nebst Photographie zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre 609.